

**Convención Marco sobre el
Cambio Climático**Distr. general
19 de julio de 2011
Español
Original: inglés**Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos
compromisos de las Partes del anexo I
con arreglo al Protocolo de Kyoto****Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos
compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al
Protocolo de Kyoto acerca de las partes primera y
segunda de su 16º período de sesiones, celebradas en
Bangkok del 5 al 8 de abril de 2011 y en Bonn del 7
al 17 de junio de 2011**

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Apertura del período de sesiones (tema 1 del programa)	1–5	2
A. Ceremonia de bienvenida organizada por el país anfitrión.....	1–2	2
B. Apertura y reanudación del período de sesiones	3–5	2
II. Cuestiones de organización (tema 2 del programa)	6–13	2
A. Aprobación del programa	6–8	2
B. Organización de los trabajos del período de sesiones.....	9–11	3
C. Elección de la Mesa.....	12–13	3
III. Examen de los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto (tema 3 del programa).....	14–30	3
IV. Otros asuntos (tema 4 del programa)	31–32	5
V. Informe de las partes primera y segunda del período de sesiones (tema 5 del programa).....	33–35	5
VI. Suspensión del período de sesiones	36–38	6

Anexo

Documentos preparados para el Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto en su 16º período de sesiones	7
---	---

I. Apertura del período de sesiones

(Tema 1 del programa)

A. Ceremonia de bienvenida organizada por el país anfitrión

1. El lunes 4 de abril de 2011, el Gobierno de Tailandia organizó una ceremonia de bienvenida en Bangkok con motivo de la apertura del 16° período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto (GTE-PK) y del 14° período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre la cooperación a largo plazo en el marco de la Convención (GTE-CLP).

2. Hicieron declaraciones la Sra. Christiana Figueres, Secretaria Ejecutiva de la CMNUCC, la Sra. Noeleen Heyzer, Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico de las Naciones Unidas (CESPAP), y el Sr. Suwit Khunkitti, Ministro de Recursos Naturales y Medio Ambiente del Reino de Tailandia.

B. Apertura y reanudación del período de sesiones

3. La primera parte del 16° período de sesiones del GTE-PK se celebró en el Centro de Conferencias de las Naciones Unidas en la CESPAP, en Bangkok, del 5 al 8 de abril de 2011. El Presidente del GTE-PK, Sr. Adrian Macey (Nueva Zelandia), declaró abierta la primera parte del período de sesiones el 5 de abril. Dio la bienvenida a todas las Partes y a los observadores, y expresó su reconocimiento al Gobierno de Tailandia por dar acogida a la primera parte del 16° período de sesiones del GTE-PK.

4. El período de sesiones se suspendió el 8 de abril y se reanudó en el Hotel Maritim de Bonn (Alemania), del 7 al 17 de junio de 2011.

5. El Presidente del GTE-PK declaró abierta la segunda parte del 16° período de sesiones del GTE-PK el 7 de junio y dio la bienvenida a todas las Partes y a los observadores en la tercera sesión plenaria del período de sesiones.

II. Cuestiones de organización

(Tema 2 del programa)

A. Aprobación del programa

(Tema 2 a) del programa)

6. En su primera sesión, el 5 de abril, el GTE-PK examinó una nota del Secretario Ejecutivo que contenía el programa provisional y las anotaciones (FCCC/KP/AWG/2011/1).

7. En esa sesión se aprobó el siguiente programa:

1. Apertura del período de sesiones.
2. Cuestiones de organización:
 - a) Aprobación del programa;
 - b) Organización de los trabajos del período de sesiones;
 - c) Elección de la Mesa.

3. Examen de los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto.
 4. Otros asuntos.
 5. Informe del período de sesiones.
8. Luego hicieron declaraciones los representantes de tres Partes.

B. Organización de los trabajos del período de sesiones (Tema 2 b) del programa)

9. El GTE-PK examinó este subtema en su primera sesión, el 5 de abril.
10. En esa sesión, el Presidente se refirió al esquema propuesto para la primera parte del período de sesiones, que figuraba en el documento FCCC/KP/AWG/2011/2. Seguidamente expuso la secuencia que sugería para los trabajos del período de sesiones. El GTE-PK expresó su acuerdo con la organización de los trabajos propuesta.
11. Hicieron declaraciones los representantes de 18 Partes, incluidas declaraciones en nombre del Grupo de los 77 y China, el Grupo de Estados Africanos, la Alianza de los Pequeños Estados Insulares (AOSIS), la Unión Europea y sus 27 Estados miembros, los países menos adelantados (PMA), el Grupo de Convergencia, el Sistema de Integración Centroamericana, el Grupo de Integridad Ambiental, la Coalición de Naciones con Bosques Tropicales y el Grupo de Estados Árabes.

C. Elección de la Mesa (Tema 2 c) del programa)

12. En la tercera sesión, el 7 de junio, el Presidente recordó que se esperaba que el GTE-PK eligiera a un Relator. Comunicó a los delegados que se estaban realizando consultas sobre las candidaturas.
13. Este subtema se examinó en la cuarta sesión, el 17 de junio. En la misma sesión el GTE-PK eligió Relatora a la Sra. Erika Hasznos (Hungría). Se comunicó al GTE-PK que la persona elegida desempeñaría su cargo a partir de la tercera parte del 16° período de sesiones.

III. Examen de los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto (Tema 3 del programa)

14. El GTE-PK examinó este tema en sus sesiones primera, segunda, tercera y cuarta, los días 5 y 8 de abril y 7 y 17 de junio, respectivamente.
15. En la primera sesión, el GTE-PK tuvo ante sí los documentos FCCC/KP/AWG/2011/1 y FCCC/KP/AWG/2011/2.
16. El Presidente recordó a los delegados que la Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto (CP/RP), mediante su decisión 1/CMP.6, había pedido al GTE-PK que prosiguiera su labor en relación con las propuestas contenidas en el documento FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1.

17. El Presidente reiteró la sugerencia de su nota sobre un posible esquema para el período de sesiones¹ de entablar un debate abierto, incluyente y transparente sobre las cuestiones enumeradas en el documento mencionado. Puso de relieve que el establecimiento de un grupo de contacto para el examen de esas cuestiones permitiría abordar en un solo lugar y en el nivel apropiado las cuestiones que obstaculizaban el avance de las negociaciones del GTE-PK (señaladas en la nota sobre el esquema). Ello haría avanzar la labor relacionada con las propuestas que figuraban en el documento FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1.

18. En su primera sesión, el GTE-PK acordó establecer un grupo de contacto para el examen de los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto, que sería presidido, conforme a lo propuesto, por el Presidente del GTE-PK.

19. En la misma sesión, el representante de una de las Partes hizo una declaración. Además, hicieron declaraciones en nombre del grupo de organizaciones no gubernamentales de las empresas y las industrias (BINGO), el grupo de organizaciones de pueblos indígenas (IPO), el grupo de administraciones locales y autoridades municipales (LGMA), el grupo de organizaciones no gubernamentales de la juventud (YOUNGO), las organizaciones no gubernamentales dedicadas a las cuestiones de la mujer y el género y dos representantes de organizaciones no gubernamentales para el medio ambiente (ENGO).

20. En la segunda sesión, el Presidente informó de la labor realizada durante el período de sesiones. Agradeció a las Partes su participación constructiva en las deliberaciones.

21. Hicieron declaraciones los representantes de 14 Partes, comprendidas declaraciones en nombre del Grupo de los 77 y China, la AOSIS, el Grupo de Convergencia, la Unión Europea y sus 27 Estados miembros, los PMA y el Grupo de Estados Árabes. Además se hicieron declaraciones en nombre de los grupos ENGO, IPO, LGMA, YOUNGO y las organizaciones no gubernamentales dedicadas a las cuestiones de la mujer y el género.

22. En la misma sesión, la secretaría informó de una decisión de la Mesa de la Conferencia de las Partes sobre la posibilidad de celebrar otros períodos de sesiones más adelante en 2011. El Presidente procedió entonces a suspender el período de sesiones.

23. En su tercera sesión, el GTE-PK reanudó su 16^o período de sesiones y tuvo ante sí los documentos FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1, FCCC/KP/AWG/2011/3 y FCCC/KP/AWG/2011/INF.1.

24. El Presidente recordó que el GTE-PK había iniciado en Bangkok un debate muy importante en el grupo de contacto mencionado en el párrafo 17. En vista del trabajo que aún quedaba por hacer, alentó a las Partes a sacar el máximo partido del tiempo disponible en Bonn para hacer avanzar los trabajos y hacer posible el logro de un resultado en Durban (Sudáfrica).

25. El Secretario Ejecutivo presentó a las Partes información actualizada sobre la organización por la secretaría de evaluaciones técnicas de la información presentada por las Partes del anexo I sobre los niveles de referencia de la gestión de los bosques, con arreglo a lo dispuesto por la CP/RP en su decisión 2/CMP.6, párrafo 5.

26. El Presidente, al presentar el posible esquema para la segunda parte del período de sesiones², puntualizó que la nota correspondiente se había publicado como suplemento de la nota referida a la primera parte del período de sesiones³, y que en consecuencia seguían siendo pertinentes las cuestiones destacadas en esta última.

¹ FCCC/KP/AWG/2011/2.

² FCCC/KP/AWG/2011/3.

³ FCCC/KP/AWG/2011/2.

27. Hicieron declaraciones los representantes de 13 Partes, incluidas declaraciones en nombre del Grupo de los 77 y China, el Grupo de Convergencia, la Unión Europea y sus 27 Estados miembros, la AOSIS, el Grupo de Estados Africanos, el Grupo de Integridad Ambiental, los PMA, el Grupo de Estados Árabes, la Coalición de Naciones con Bosques Tropicales y la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA). También se hicieron declaraciones en nombre de los grupos ENGO, BINGO y YOUNGO.

28. En la cuarta sesión, el Presidente resumió la labor realizada por el GTE-PK en la segunda parte de su 16º período de sesiones. El Presidente informó de las reuniones del grupo de contacto mencionadas en el párrafo 17, que a su juicio habían sido constructivas, y tomó nota de algunos elementos que deseaba resumir y destacar.

29. El Presidente también presentó la propuesta revisada del Presidente para facilitar las negociaciones⁴, en que se recogía el avance logrado por las Partes en el período de sesiones. Agradeció a todas las Partes su participación en este trabajo y observó que el texto racionalizado contribuiría a hacer avanzar la labor del GTE-PK en la tercera parte de su período de sesiones.

30. Hicieron declaraciones los representantes de 14 Partes, incluidas declaraciones en nombre del Grupo de los 77 y China, la Unión Europea y sus 27 Estados miembros, el Grupo de Convergencia, la AOSIS, el Grupo de Integridad Ambiental, el Grupo de Estados Africanos, los PMA, la Coalición de Naciones con Bosques Tropicales y los países de ALBA. También se hicieron declaraciones en nombre de los grupos ENGO, BINGO y YOUNGO.

IV. Otros asuntos

(Tema 4 del programa)

31. En la primera sesión del GTE-PK, el 5 de abril, el Grupo de los 77 y China pidió al Presidente que se asegurase de que el informe del taller sobre las condiciones y los supuestos relacionados con la consecución de las metas cuantificadas de reducción de las emisiones para el conjunto de la economía por las Partes que son países desarrollados⁵, celebrado el 3 de abril de 2011 en Bangkok, se pusiera a disposición del GTE-PK. En la segunda sesión, el 8 de abril, el Presidente confirmó que había atendido a esta solicitud.

32. En la tercera sesión, el 7 de junio, el Presidente confirmó que el informe estaba disponible, según lo señalado en el documento FCCC/KP/AWG/2011/INF.1. Indicó que el informe aportaba información útil para que las Partes continuaran sus deliberaciones en el grupo de contacto.

V. Informe de las partes primera y segunda del período de sesiones

(Tema 5 del programa)

33. En su cuarta sesión, el 17 de junio, el GTE-PK examinó el proyecto de informe que figuraba en el documento FCCC/KP/AWG/2011/L.1.

34. En la misma sesión, el GTE-PK aprobó el proyecto de informe sobre las partes primera y segunda del 16º período de sesiones, en su forma oralmente enmendada en el curso de la sesión.

⁴ FCCC/KP/AWG/2011/CRP.1.

⁵ FCCC/AWGLCA/2011/7.

35. A propuesta del Presidente y en ausencia del Relator, el GTE-PK autorizó al Presidente a ultimar el informe sobre las partes primera y segunda del período de sesiones con la asistencia de la secretaria.

VI. Suspensión del período de sesiones

36. En la cuarta sesión, el 17 de junio, el Presidente recordó que en las deliberaciones del grupo de contacto las Partes se habían manifestado dispuestas a suspender el período de sesiones. El GTE-PK decidió entonces proceder a la suspensión. El 16º período de sesiones del GTE-PK se reanuda en su próxima sesión, al comienzo de la tercera parte del período de sesiones, en que proseguirán la labor oficial del grupo de contacto y una labor oficiosa centrada en temas específicos.

37. El Presidente agradeció a la Vicepresidenta el trabajo realizado durante el período de sesiones. También dio las gracias a los delegados por haber tratado cuestiones de carácter tanto político como técnico, y en particular a aquellos que ofrecieron colaboración para facilitar la labor del GTE-PK.

38. Seguidamente el Presidente declaró suspendido el 16º período de sesiones del GTE-PK.

Anexo

Documentos preparados para el Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto en su 16º período de sesiones

Documentos preparados para el período de sesiones

FCCC/KP/AWG/2011/1	Programa provisional y anotaciones. Nota del Secretario Ejecutivo
FCCC/KP/AWG/2011/2	Posible esquema para el 16º período de sesiones. Nota de la Presidencia
FCCC/KP/AWG/2011/3	Posible esquema para la segunda parte del 16º período de sesiones. Nota de la Presidencia
FCCC/KP/AWG/2011/INF.1	Information on the report on the workshop on assumptions and conditions related to the attainment of economy-wide emission reduction targets by the developed country Parties. Note by the secretariat
FCCC/KP/AWG/2011/L.1	Proyecto de informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto acerca de su 16º período de sesiones
FCCC/KP/AWG/2011/CRP.1	Revised proposal by the Chair to facilitate negotiations

Otros documentos del período de sesiones

FCCC/KP/AWG/2010/18 y Add.1	Informe del Grupo de Trabajo Especial sobre los nuevos compromisos de las Partes del anexo I con arreglo al Protocolo de Kyoto acerca de su 15º período de sesiones, celebrado en Cancún del 29 de noviembre al 10 de diciembre de 2010
FCCC/KP/CMP/2010/12/Add.1	Informe de la Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto sobre su sexto período de sesiones, celebrado en Cancún del 29 de noviembre al 10 de diciembre de 2010. Segunda parte: Medidas adoptadas por la Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto en su sexto período de sesiones

FCCC/AWGLCA/2011/7	Taller sobre las condiciones y los supuestos relacionados con la consecución de las metas cuantificadas de reducción de las emisiones para el conjunto de la economía adoptadas por las Partes que son países desarrollados, organizado de conformidad con el párrafo 38 de la decisión 1/CP.16. Informe de los copresidentes del taller
FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1	Compilation of economy-wide emission reduction targets to be implemented by Parties included in Annex I to the Convention. Revised note by the secretariat
